



LEBANON'S NATURE RESERVES  
TANNOURINE  
CEDARS FOREST  
المحميات الطبيعية في لبنان  
غابة أرز تنورين

**1** The first trail heads towards Wadi Al Fouar. Visitors will see cedar, maple, oak and juniper trees, as well as nests of birds in the rocks and many flowers during the flowering periods (March – October). Upon reaching the end of this trail, there is an information sign about Wadi Al Fouar.

الخيار الأول، يأخذك باتجاه وادي الفوار حيث يمكن للزائر رؤية أشجار الأرز واللزاب والقيقب والبلوط والععر، وكذلك أعشاش العصافير في الصخور، والعديد من الأزهار في موسم إزهارها (أذار – تشرين الأول). عند الوصول إلى نهاية الطريق، هناك لوحة تحمل معلومات عن وادي الفوار.

#### TRAIL #1

Length: 2km  
Average time: 1 hour  
Medium

#### الممر ١

المسافة: ٢ كم  
معدل الوقت: ١ س  
متوسط الوعورة

If you decide to stop, cars can reach this area to pick you up.

إذا قرّرت التوقف، يمكن للسيارة أن تصل إلى هذه المنطقة.

If you decide to continue walking, three options exist:

إذا قرّرت المضي في السير فأمامك ثلاثة خيارات:

**1.1-** Return to the beginning of Trail #1.

١.١ العودة إلى بداية الممر رقم ١

#### TRAIL #1 (CIRCUIT ROUTE)

Length: 2km  
Average time: 1 hour  
Hard

#### الممر ١

المسافة: ٢ كم  
معدل الوقت: ١ س  
وعر

**1.2-** Take Trail #5. Visitors can use this trail to reach the Hadath Al-Jebba main road. Pass through the Arz Al-Kersi area, which is full of cedar trees, in addition to maple, oak and juniper trees, and view the old rock formations and abundance of beautiful flowers during the flowering periods (March – October).

١.٢ اتبع الممر رقم ٥: يمكن سلوك هذا الممر للوصول إلى طريق حدث الجبة الرئيسية. أعبّر منطقة أرز الكرسي المليئة بأشجار الأرز بالإضافة إلى أشجار القيقب والبلوط والععر، وتمتع بمشاهدة التكوينات الصخرية ووفرة من الأزهار الجميلة خلال موسم إزهارها (أذار – تشرين الأول).

#### TRAIL #5

Length: 2km  
Average time: 1 hour  
Medium (children & adults)

#### الممر ٥

المسافة: ٢ كم  
معدل الوقت: ١ س  
متوسط الوعورة للأطفال والبالغين

**1.3-** Take Trail #6. From the Wadi Al-Fouar, visitors will reach Al-Batrak Cedars and Room (old room for monks). Here, you can see the reserve's oldest cedar trees, alongside newly naturally regenerated ones, in addition to a mixed forest of maple, oak and juniper trees. This area is also full of mammalian activity.

١.٣ اتبع الممر رقم ٦ من وادي الفوار وصولاً إلى أرز البطرك (البطريك) والغرفة (غرفة قديمة للربهان). يمكنك هنا مشاهدة أقدم أشجار الأرز جنباً إلى جنب مع أرزات صغيرة تتكاثر طبيعياً، بالإضافة إلى خليط من أشجار اللزاب والقيقب والععر، كما تزخر المنطقة بنشاطات الحيوانات الثديية.

#### TRAIL #6

Length: 4.5km  
Average time: 2.5 hour  
Hard (adults & sportemen)

#### الممر ٦

المسافة: ٤.٥ كم  
معدل الوقت: ٢.٥ س  
وعر للبالغين والرياضيين

**2** The second trail from the forest entrance proceeds towards the Ras Al-Wadi area. Visitors will pass through mixed forest and age-weathered rocks, up to the Ras Al-Wadi area, which is a very high point. From this vantage point, you can stop to enjoy the view of Wadi Aain Al-Raha that includes many monasteries.

يأخذك الخيار الثاني إلى منطقة رأس الوادي. يعبر الزائر عند سلوكه هذا الممر، غابة هي خليط من الأشجار المختلفة وصخور تحمل آثار الزمن. صعوداً إلى منطقة رأس الوادي، وهي نقطة مرتفعة جداً، من هذه النقطة، يمكنك التمتع بمنظر وادي عين الراحة الذي يحتوي الكثير من الأديرة.

#### TRAIL #2

Length: 1km  
Average time: 1 hour  
Easy

#### الممر ٢

المسافة: ١ كم  
معدل الوقت: ١ س  
سهل

**3** The third trail from the forest entrance is an easy and enjoyable one, and the second half of it joins trail #4.

الخيار الثالث من مدخل الغابة هو سلوك ممر سهل وممتع ولتنتهي في منتصفه الممر رقم ٤.

#### TRAIL #3

Length: 1.2km  
Average time: 1hour 15min  
Easy

#### الممر ٣

المسافة: ١,٢ كم  
معدل الوقت: ١س ١٥  
سهل

**4** The fourth trail is a long, circular trail that covers all of the forest. Visitors can see some of the oldest cedar trees in Lebanon in addition to maple, oak and juniper trees, and abundant flowers during flowering periods (March – October). You will also pass through the Wadi Al-Fouar and the Ras Al-Wadi area.

الخيار الرابع هو ممر دائري طويل يغطي معظم الغابة. يمكنك إذا سلكته مشاهدة أقدم أشجار الأرز في لبنان، بالإضافة إلى أشجار اللزاب والقيقب والععر ووفرة من الأزهار خلال موسم إزهارها (أذار – تشرين الأول). ويمتلك الممر عبر وادي الفوار ومنطقة رأس الوادي.

#### TRAIL #4

Length: 4km  
Average time: 2hours 30min  
Hard (adults & sportemen)

#### الممر ٤

المسافة: ٤ كم  
معدل الوقت: ٢,٥ س  
وعر للبالغين والرياضيين





### كيف تصل إلى المحمية

- **انطلاقاً من بيروت** : أسلك الطريق الساحلية السريعة شمالاً إلى جبيل ومنها شرقاً باتجاه عنّابيا (اتبع السهم الذي يشير إلى تنورين) مروراً بـهامج والقلوق. على الطريق التي تعبر للقلوق، اتجه يساراً (اتبع السهم الذي يشير إلى تنورين). تستغرق الرحلة من جبيل أقل من ٤٥ دقيقة.
- **من طرابلس** : أسلك الطريق الساحلية السريعة جنوباً إلى شكا، ومن ثم عبر أميون وكوسبا وقناة وحدت الجبة إلى تنورين الفوقا. تستغرق الرحلة أقل من ٤٥ دقيقة.
- **من البترون** : اتجه شرقاً باتجاه عبرين وصورات. قبل دير بللا بقليل، اتجه يميناً باتجاه كفرخلده ومن ثم إلى تنورين الفوقا. تستغرق رحلتك من البترون إلى تنورين أقل من ساعة، تمرّ خلالها بمناطق كأنها صور مرسومة لمناظر طبيعية مذهلة. يقع المدخل الرئيسي للمحمية في قرية تنورين الفوقا.

### DRIVING DIRECTIONS

- **From Beirut**, take the coastal highway north to Byblos (Jbeil). At Byblos, head east towards Aannaya (follow the sign to Tannourine), past Ehmej, and Laqlouq. At the main road in Laqlouq turn left (follow the sign to Tannourine). The journey should take less than 45 minutes from Byblos (Jbeil).
- **From Tripoli**, take the coastal highway south to Chikka and then proceed past Amioun, Kousba, Qnat, and Hadath Al-Jebba to Tannourine El-Fauqa. The journey should take less than 45 minutes.
- **From Batroun**, go east towards Aabrine, Sourat, Daael. Just before you reach Deir Billa, turn right and continue towards Kfar Hilda and then to Tannourine El-Fauqa. The drive from Batroun to Tannourine should take you less then one hour. The journey is very picturesque with stunning natural scenery. The main entrance to the reserve is located in the village of Tannourine El-Fauqa.

LEV BANON'S NATURE RESERVES  
TANNOURINE  
CEDARS FOREST  
المحميات الطبيعية في لبنان  
غابة أرز تنورين

